



Migración y Desarrollo

ISSN: 1870-7599

rdwise@estudiosdeldesarrollo.net

Red Internacional de Migración y Desarrollo

México

Leyva Flores, René; Caballero, Marta; Dreser, Anahí; Guerrero, Claudia; Bronfman, Mario  
Respuesta social a la migración y SIDA en ciudades gemelas de la frontera MéxicoGuatemala  
Migración y Desarrollo, núm. 3, semestral, 2004, pp. 54-59

Red Internacional de Migración y Desarrollo  
Zacatecas, México

Available in: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=66000304>

- ▶ How to cite
- ▶ Complete issue
- ▶ More information about this article
- ▶ Journal's homepage in redalyc.org



# RESPUESTA SOCIAL A LA MIGRACIÓN Y SIDA EN CIUDADES GEMELAS DE LA FRONTERA **MÉXICO–GUATEMALA**



RENÉ LEYVA FLORES  
MARTA CABALLERO GARCÍA  
ANAHÍ DRESER  
CLAUDIA GUERRERO  
MARIO BRONFMAN

## RESUMEN

Ciudad Hidalgo, México y Tecún Umán son comunidades fronterizas con elevada movilidad poblacional asociada a la migración hacia Estados Unidos. Los residentes de ambas localidades atribuyen a las poblaciones móviles y migrantes la violencia, la inseguridad, la prostitución y el sida en la comunidad. En este contexto, un conjunto de organizaciones sociales y gubernamentales dan respuesta al complejo problema de la migración y del sida. En este trabajo se analiza la forma de organización y coordinamiento interfronterizo, así como las acciones realizadas por las diversas instituciones de ambas comunidades. Los resultados muestran una red funcional de colaboración en el plano local e interfronterizo.

**PALABRAS CLAVE:** migración, VIH/SIDA, red social, frontera, salud internacional.

## ABSTRACT

The border communities of Ciudad Hidalgo (Mexico) and Tecún Umán (Guatemala) have a high rate of population mobility linked with jobs, trade, social relationships and migration towards the us. The residents in both communities share the view that migrant populations with high spatial mobility are the causes of such phenomena as unsafe surroundings, violence, prostitution, and AIDS within the community. In this context, various social and governmental organizations respond to the complex problem of migration and AIDS. In this article, the institutions forms of organization, transborder co-ordinated efforts and actions in both communities are analyzed. Results show that a functional collaborative network operates within a framework of local and cross–border cooperation.

**KEYWORDS:** migration, HIV/AIDS, social network, border, international health.



## INTRODUCCIÓN

Tecún Umán, Guatemala y Ciudad Hidalgo, México, son comunidades gemelas ubicadas en la frontera suroeste de México con Guatemala, cuyo límite está marcado por el río Suchiate. A través del citado cauce de agua y del puente internacional ocurre un intenso movimiento poblacional interfronterizo con fines sociales, de comercio, búsqueda de empleo e importantes flujos migratorios hacia México y Estados Unidos.

No se tienen datos precisos sobre la magnitud de estos movimientos interfronterizos, sólo se cuenta con información que puede servir, como referencia, para valorar el fenómeno migratorio en esta frontera. Durante el año 2000, el Instituto Nacional de Migración (INM) documentó a un poco más de 70 mil trabajadores agrícolas, procedentes de Guatemala, para trabajar en las fincas de café y plátano ubicadas en la región próxima a la frontera (INM, 2000). Sin embargo, se desconoce cuál es el número de trabajadores agrícolas indocumentados que cruzan la frontera para llevar a cabo sus labores. El INM, en el mismo año, divulgó que había efectuado 95 mil deportaciones de centroamericanos a través de esta frontera; no obstante, tampoco se cuenta con estimaciones que nos permitan aproximarnos a la magnitud de la migración de centroamericanos hacia México y Estados Unidos.

Un grupo particularmente visible, en la frontera México–Guatemala, son los denominados traileros: conductores de vehículos de carga que representan el principal medio de transporte de mercancías entre México y Centroamérica, pero tampoco hay datos sobre el número de cruces de los mismos (Bronfman *et al.*, 2001). Además de estos movimientos, hay un intercambio cotidiano de población que va y vuelve hacia ambas localidades el mismo día, con propósitos de trabajo, de comercio o personales.

La población residente de ambas localidades suma los 20 mil habitantes, aproximadamente; aunque en Tecún Umán, en determinados momentos, la población flotante puede llegar a representar hasta tres veces más el número de la población residente.<sup>1</sup> El contexto de violencia en ambas comunidades es elevado, pues los decesos por causas violentas ocupan el primer lugar en causa de fallecimiento en Tecún Umán y, luego, en Ciudad Hidalgo, de acuerdo con las estadísticas de los centros de salud respectivos. Además, se carece de información confiable sobre el número de lugares para el consumo de alcohol y el trabajo sexual, aunque la comunidad local los percibe como numerosos. Se estima que hay cuatro prostíbulos o cantinas por mil habitantes, si se consideran sólo los establecimientos registrados.<sup>2</sup>

A pesar de que la economía local, en ambas comunidades, está orientada al comercio y a los servicios al migrante (transporte, hospedajes, comedores, telefonía internacional, bancos y casas de cambio, entre otros), para la población residente de las dos poblaciones, los grupos móviles y migratorios son el detonante de los diversos problemas: narcotráfico, drogadicción, alcoholismo, violencia, pobreza, prostitución y SIDA, entre otras enfermedades.

<sup>1</sup> Comunicación del Centro de Salud de Tecún Umán.

<sup>2</sup> Comunicación de la Regiduría Municipal de Salud de Ciudad Hidalgo.



En este contexto, un grupo de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales han desarrollado distintas formas de respuesta, que abordan, de manera integral, el complejo problema de la migración como determinante del contexto de vulnerabilidad al VIH/SIDA. El propósito de este trabajo es analizar el modo de organización, coordinación interfronteriza y las acciones realizadas por las diversas instituciones de ambas comunidades, como un modelo de respuesta social a las relaciones existentes entre migración y VIH/SIDA.

## MÉTODO

Se realizó un estudio de caso en ambas localidades, entre el 18 enero y febrero de 2001. Tecún Umán, Guatemala y Ciudad Hidalgo, México, forman parte de un total de once estaciones de paso en las que se desarrolla el proyecto Poblaciones Móviles y VIH/SIDA en Centroamérica, México y Estados Unidos. Sitios que fueron seleccionados por representar los principales focos de tránsito para la migración indocumentada de Centroamérica hacia México y Estados Unidos. En cada localidad se aplicó una encuesta a una muestra aleatoria de viviendas, con un total de 1464 consultas en ambas. Además se realizaron entrevistas en profundidad a informantes clave y comunes (71), población móvil (36), trabajadoras sexuales (15) y representantes de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales (48). En este trabajo se analiza la información de las entrevistas con informantes clave (iglesia, maestros, médicos, autoridades locales) y con representantes de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, con presencia en las dos partes. Para identificar y entrar en contacto con los informantes, se tomaron, como puntos de partida, el Centro de Salud en Tecún Umán y la Coordinación Regional del Programa de Prevención y Control de ITS/VIH/SIDA, ubicada en Tapachula, Chiapas, México.

Las entrevistas fueron grabadas en cintas de audio, previo consentimiento informado de los encuestados. Cada charla fue codificada sin posibilidad de identificación personal y se distinguieron conceptos relacionados con la forma de organización y asistencia interinstitucional e interfronteriza.

## RESULTADOS

Se identificaron 26 organizaciones sociales y gubernamentales —con presencia en ambas poblaciones— que desarrollan actividades relacionadas con la prevención y control de las ITS/VIH/SIDA o con procesos de atención humanitaria y fomento de los derechos humanos a migrantes indocumentados (tabla 1). En México predominan las agencias del gobierno federal, pero también hay representación de los gobiernos estatal y municipal; mientras que en la comunidad de Guatemala la mayoría de los organismos corresponden a asociaciones civiles. Se puede considerar que, en conjunto, estas organizaciones conforman una red funcional de colaboración local e interfronteriza.

En Tecún Umán, la Casa del Migrante (Congregación Scalabriniana) funciona como el principal amortiguador social y como soporte humanitario para los migrantes que se quedan sin recursos, además se ha constituido en el eje de vinculación para otras organizaciones. Esta institución desarrolla diversas acciones de carácter



humanitario (brinda habitación, comida, ropa, y apoyo psicológico) para los numerosos migrantes (nueve mil en el año 2000) que requieren de algún tipo de ayuda para continuar el viaje, o bien, para regresar a sus comunidades de origen. En la actualidad, cuenta con instalaciones confortables y con el apoyo social de la comunidad para realizar sus actividades.

La Casa del Migrante se ha constituido en el eje articulador de otras organizaciones que se han establecido en la localidad, entre las que destacan la Casa de la Mujer, la Oficina de Derechos Humanos y la Clínica Parroquial Scalabriní.

La Casa de la Mujer «Tja qya» (en maya) es apoyada y sostenida por la Congregación de las Hermanas Oblatas. Ha concentrado su atención en las mujeres migrantes y en el grupo femenino en contexto de prostitución. Este organismo desarrolla proyectos tendientes a sensibilizar a la sociedad ante el problema de la prostitución, y ha logrado coordinar sus actividades con algunas organizaciones de gobierno, como el Centro de Salud, acompañando a las trabajadoras sexuales a su revisión médica para diagnóstico de infecciones de transmisión sexual (ITS). También ha contactado a algunos propietarios de bares y prostíbulos, con quienes ha establecido formas de comunicación para la defensoría y el desarrollo de actividades para el empoderamiento de las trabajadoras sexuales, sobre todo en aspectos relacionados con el uso del condón. Además, cuentan con una casa confortable, donde las mujeres pueden acudir a descansar, alojarse durante la noche, recibir información y apoyo para el cuidado y educación de sus hijos.

La Oficina de Derechos Humanos, localizada en las instalaciones de la Casa del Migrante, en Tecún Umán, se fundó como una respuesta a las continuas violaciones de las garantías de los migrantes, sobre todo cuando se encuentran en territorio mexicano. Esta oficina representa el principal organismo, en la frontera México–Guatemala, para el fomento y la protección a los derechos humanos de los migrantes y líderes comunitarios. En el año 2000, de un total de nueve mil migrantes atendidos, el 22% denunció haber sufrido alguna violación de sus garantías individuales; sin embargo, la mayor parte de los casos no tuvieron ningún seguimiento jurídico. Esta oficina ha coordinado acciones con el Grupo Beta Sur, organización del INM de México, cuyo propósito es proteger y defender la dignidad, integridad y patrimonio de los migrantes, independientemente de su nacionalidad o destino. La permanencia y el tipo de trabajo del Grupo Beta Sur, no policiaco ni relacionado con la deportación, ha logrado que los propios migrantes los consideren como uno de los escasos y valiosos apoyos a los cuales pueden recurrir, sin que se vean en riesgo de ser extorsionados o expulsados del país. Esta agrupación ha funcionado como enlace con otras instituciones, gubernamentales y no gubernamentales, a las que prefieren los migrantes para resolver sus necesidades de seguridad, salud y defensa de sus derechos. Además, los Agentes Beta los orientan sobre los peligros del camino, sus derechos y les dan información sobre ITS y VIH/SIDA.

En el territorio mexicano existen dos organizaciones no gubernamentales con presencia y actividad en Tapachula, Chiapas —a unos 30 kilómetros al norte de Ciudad Hidalgo— en lo que es un lugar de tránsito obligado en la ruta hacia el interior del país. La organización Fray Matías de Córdoba y la Casa del Migrante, de Tapachula, promueven actividades humanitarias y de defensoría. Ambas agrupaciones han ideado formas de colaboración con sus homólogos oficiales de la Comisión Estatal de Derechos Humanos (CEDH) para la denuncia o defensoría de casos de migrantes indocumentados. Pero aún hay dificultades para una coordinación interfronteriza que permita una respuesta conjunta y rápida ante los eventos imprevistos.



Otro aspecto relevante de esta red es la coordinación entre los Centros de Salud de ambas localidades, basada en las relaciones de amistad entre los médicos y profesionales de las dos unidades. Dichos nexos han permitido programar y desarrollar acciones interfronterizas para la prevención y control de malaria, cólera, dengue, así como realizar campañas de vacunación. Otras acciones incluyen la referencia y seguimiento de pacientes con problemas crónicos o infecciosos, el intercambio de información epidemiológica, además de insumos y recursos médicos para la atención clínica.

Respecto a la prevención y diagnóstico del VIH/SIDA, en Tecún Umán, la Clínica Médica Parroquial «Juan Bautista Scalabrinii» ofrece atención médica general a la comunidad, pero también constituye un centro de referencia para realizar pruebas de laboratorio para el diagnóstico del VIH. Además la Clínica cuenta con un Proyecto de Educación y Consejería sobre VIH/SIDA, orientado a jóvenes en las escuelas, padres de familia, maestros, trabajadoras sexuales y migrantes, entre otros grupos de población. Un aspecto relevante, que diferencia la asistencia de las organizaciones de salud, es el hecho de que en la comunidad de México ha habido —desde finales de la década de los noventa— acciones sostenidas para la prevención del VIH/SIDA en la frontera con Guatemala, las cuales han sido desarrolladas por la Coordinación del Programa de Control de ITS/VIH/SIDA, con una amplia participación de grupos de interés (trabajadoras sexuales, propietarios de bares, autoridad de salud municipal, entre otros) de la comunidad.

## CONCLUSIONES

La red de respuesta social al problema de la migración y VIH/SIDA, presentada en este trabajo, resume la participación de distintas organizaciones que operan en uno y otro lado de la frontera, las cuales comparten propósitos y desarrollan acciones comunes para responder a las necesidades sociales específicas de la migración y el VIH/SIDA. El análisis de redes no implica identificar a organizaciones que pertenezcan o sean parte de un grupo estructurado, sino que trata de reconocer una relación de carácter funcional (Castro *et al.*, 1997), de donde se puede estructurar una respuesta que tome en cuenta los procesos interactivos y de cooperación que, en su conjunto, podrían contribuir a reducir la vulnerabilidad social de los grupos móviles al VIH/SIDA (Delor y Hubert, 2000). A través de este análisis es posible identificar aquellas contradicciones o antagonismos que obstaculizan el desarrollo de las acciones y el alcance de los propósitos.

En este marco, las actividades coordinadas que realizan las organizaciones sociales y gubernamentales, identificadas en Tecún Umán y Ciudad Hidalgo, se pueden considerar como un modelo de respuesta al problema de la migración y el SIDA, el cual enfrenta permanentes desafíos relacionados con la complejidad y variación del proceso migratorio en la frontera. Pero, también, con las diferentes fuerzas políticas y sociales, que no siempre se colocan en actitudes esperadas para responder a estos problemas y donde se puede considerar, al VIH/SIDA, como un factor adicional para las políticas de contención del fenómeno migratorio (Fairchild y Tynan, 1994). De hecho, uno de los aspectos a resaltar, en este análisis, lo constituye la prensa y la televisión, regional y nacional, que en su búsqueda de «noticias» ha ido creando en los habitantes de la localidad una opinión adversa que conduce al nacimiento de actitudes de rechazo hacia los migrantes indocumentados (Infante, 2000).

La experiencia vivida por las organizaciones locales ha generado recursos y ba-



ses suficientes para desarrollar un sistema interfronterizo de salud que responda —de manera sistemática y sostenida— al problema de la migración y la salubridad en la frontera México–Guatemala.

## ANEXO

TABLA 1  
ORGANIZACIONES LOCALES

Tecún Umán					Ciudad Hidalgo				
Salud	Migración	VIH/SIDA	TS	DDHH	Salud	Migración	VIH/SIDA	TS	DDHH
Casa del Migrante					D. Salud Municipal				
Casa de la Mujer					Centro de Salud				
Clinica Parroquial					Grupo Beta Sur (INM)				
Centro de Salud					UMF/ IMSS				
IGSS					Alcaldía Municipal				
Oficina de DDHH					Tapachula				
Oficina de Migración					Casa del Migrante				
Of. Ministerio del Trabajo					Comisión Estatal DDHH				
Consulado Mexicano					COFAT				
Alcaldía Municipal					Mano Amiga				
Medios de Comunicación					Programa VIH/SIDA				
Sindicato de Tricicleros					Fray Matías de Córdoba				

## REFERENCIAS

- BRONFMAN, M. y R. Leyva (2000), «Truck–Drivers at the Mexico–Guatemala Border, STDS/HIV/AIDS and the use of Condom», en *Social Science, Rights, Politics, Commitment and Action*, Monduzzi Editore, Bologna, pp. 319–323.
- CASTRO, R., L. Campero y B. Hernández (1997), «La investigación sobre apoyo social en salud: situación actual y nuevos desafíos», en *Revista Saúde Pública*, núm. 31, p. 425.
- DELOR, F. y M. Hubert (2000), «Revisiting the concept of «vulnerability»», en *Social Science and Medicine*, núm 50, pp. 1557–1570.
- FAIRCHILD, A.L. y E.A. Tynan (1994), «Policies of containment: immigration in the era of AIDS», en *American Journal of Public Health*, diciembre, núm. 84, pp. 2011–2022.
- Instituto Nacional de Migración (INM), Delegación Regional Chiapas (2000), *Extranjeros asegurados por nacionalidad durante el año 2000*, Secretaría de Gobernación, Mimeo, México.
- INFANTE, C. (2002), *Factores socioeconómicos y culturales asociados al rechazo de las personas viviendo con VIH/SIDA en la frontera sur de México*, tesis de grado de maestría en Sistemas de Salud, INSP, mimeo, Cuernavaca.